



**CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN  
SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL  
14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H  
SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA**

**PRÉSENTS**

**Commissaires**

Edward Keyes, président  
Douglas Jones, vice-président  
Michael Costello, secrétaire  
Joanna Killen  
Greg Norton  
Katelin Dean  
Tamara Kelly

**Personnel**

Chef Robert Bruce  
Craig Lavigne, contrôleur financier adjoint, VSJ  
Doug Evans, conseiller juridique  
Daphne Waye, secrétaire de séance

**Médias**

Sean Mott, Brunswick News  
Hadeel Ibrahim, CBC New Brunswick  
Brad Perry, CHSJ / Wave News

**Absent**

Maike White

**1. Rappel à l'ordre**

Le président déclare la séance ouverte et mentionne qu'il s'agit de la première réunion du Conseil en personne dans la Salle communautaire depuis le 10 mars 2020.

Le point 6.01 est déplacé au premier point à l'ordre du jour et le président Keyes demande au chef Robert Bruce de venir parler des présentations sur les certificats de mérite décernés par le Conseil des commissaires de police de Saint John pour honorer quatre (4) courageux citoyens de Saint John pour leurs efforts héroïques le 21 mars 2020.

**CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN**  
**SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL**  
**14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H**  
**SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA**

Le chef Bruce souhaite la bienvenue aux récipiendaires ainsi qu'à leurs amis et à leur famille à la cérémonie. Il déclare que le 21 mars 2020, juste avant 10 h, un véhicule a quitté la route et atterri sur son toit dans l'eau, près de la promenade Major Brooks, à Saint John Est.

Un employé du Walmart à proximité a entendu un cri et s'est approché de la zone pour voir ce qui se passait. Lorsque ce dernier a réalisé ce qui venait de se passer, il n'a pas hésité et il a sauté dans le ruisseau. Quelques secondes plus tard, trois (3) autres messieurs l'ont rejoint pour aider et sauver la vie du conducteur et celle de deux filles de quatre (4) et de huit (8) ans également coincées dans le véhicule.

Lorsque la nouvelle de ces héros a été portée à l'attention de la Force policière de Saint John (FPSJ), un comité dirigé par l'ancien chef Stephan Drolet a été formé, et les quatre (4) messieurs ont rapidement été recommandés pour le certificat de mérite du Conseil des commissaires de police de Saint John (CCPSJ).

Ce jour-là, ces quatre hommes ont sauvé des vies. Sans se soucier de leur propre sécurité, ils se sont précipités dans les eaux glaciales, ils ont pris la situation en main et ils ont donné de l'espoir à une famille dans une situation désespérée.

En son nom et au nom de la Force policière de Saint John (FPSJ), le chef Bruce remercie les quatre messieurs pour leur travail exceptionnel et demande au président Keyes du CCPSJ de dire quelques mots et de remettre les certificats de mérite aux récipiendaires suivants :

1. Michael E. McCaig
2. Quentin Turnbull (qui n'a pas pu être présent malheureusement)
3. Stuart Cropley
4. Dan McKiel

Le président Keyes remercie tout le monde d'être venu et souhaite la bienvenue aux invités d'honneur. Il déclare qu'il se souvient d'avoir lu et entendu parler de l'incident par le biais des médias et de ses collègues de la FPSJ et pensé que leurs efforts ce jour-là étaient tout simplement incroyables. Il remercie les récipiendaires d'avoir fait la différence et d'avoir permis à la famille qu'ils ont secourue de tourner la page ensemble.

Le président Keyes présente maintenant les certificats de mérite, qui constituent la plus haute distinction du Comité des commissaires de police de Saint John, aux quatre récipiendaires, pour leurs actions et leur héroïsme le 21 mars 2020.

## **2. Approbation du procès-verbal**

### **2.01 Procès-verbal du 20 juillet 2021**

**CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN**  
**SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL**  
**14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H**  
**SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA**

Sur la proposition de la commissaire Dean  
Appuyée par le vice-président Jones

***IL EST RÉSOLU QUE le procès-verbal de la séance publique du 20 juillet 2021 du Conseil des commissaires de police de Saint John soit adopté. (O2109-01)***

*La question est mise aux voix, la motion est adoptée.*

**3. Adoption de l'ordre du jour – 14 septembre 2021**

Sur la proposition de la commissaire Kelly  
Appuyée par la commissaire Killen

***IL EST RÉSOLU que l'ordre du jour de la réunion du 14 septembre 2021 du Conseil des commissaires de police de Saint John soit adopté. (O2109-02)***

*La question est mise aux voix, la motion est adoptée.*

**4. Divulgence de conflits d'intérêts**

**4.01** Aucun membre n'est en conflit d'intérêts par rapport à l'un des points à l'ordre du jour.

**5. Consentement à l'ordre du jour**

**5.01** Que la lettre du directeur des services législatifs et greffier municipal informant le Conseil que le Conseil communal de Saint John a ratifié le renouvellement du mandat de Michael Costello au Conseil des commissaires de police de Saint John pour un mandat de trois ans, du 20 juillet 2021 au 30 juillet 2024, soit reçue et classée.

Sur la proposition du commissaire Norton  
Appuyée par le vice-président Jones

***IL EST RÉSOLU que la recommandation énoncée dans le consentement à l'ordre du jour soit respectueusement adoptée. (O2109-03)***

*La question est mise aux voix, la motion est adoptée.*

**6. Délégations et présentations**

**6.02** Politique en matière de rapports des conseils, des comités et des organismes

**CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN**  
**SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL**  
**14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H**  
**SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA**

M<sup>me</sup> Tiffany Fawcett, gestionnaire des finances de la ville de Saint John, est présente pour présenter la politique en matière de rapports des conseils, des comités et des organismes – Services financiers et administratifs-022 présentée au comité des finances de la ville de Saint John le 22 juillet 2021, et qui a depuis été approuvée. Elle déclare que l'objectif final de la présentation sera de combler les lacunes en matière de rapports entre la ville de Saint John et les conseils, les comités et les organismes qu'elle soutient grâce à une structure de rapports normalisée.

La présentation comprend ce qui suit :

- Contexte et objectif
- Politique en matière de rapports des conseils, des comités et des organismes
- Procédure normale d'exploitation
- Modèle standard
- Conseils, comités et organismes / Matrice des subventions
- Mobilisation des intervenants
- Recommandation
  - Mobilisation et déploiement des conseils, des comités et des organismes
  - Dates de la mise en œuvre

Sur la proposition de la commissaire Killen  
Appuyée par le secrétaire Costello

***IL EST RÉSOLU que les commissaires de police de Saint John adoptent la politique en matière de rapports des conseils, des comités et des organismes – Services financiers et administratifs-022 telle que présentée. (O2109-04)***

La question est mise aux voix, la motion est adoptée.

CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN  
SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL  
14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H  
SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA



ABC Reporting Policy – FAS-022  
(Agencies, Boards, and Commissions)

Presentation to Finance Committee- July 22, 2021



CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN  
SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL  
14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H  
SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA

## LTFP Financial Policies to Date

Policy #	Policy Title	Status
FAS-001	Asset Management Policy	Approved
FAS-002	Investment Management Policy	Approved
FAS-003	Operating & Capital Reserves Policy	Approved
FAS-004	Operating Budget Policy	Approved
FAS-005	Capital Budget Policy	Approved
FAS-006	Debt Management Policy	Approved
FAS-007	Wage Escalation Policy	Approved
FAS-020	Long-Term Financial Plan Policy	Approved
FAS-021	Budget Monitoring Policy	Approved
FAS-022	ABC Reporting Policy	Pending

2



## Agenda

- Background and Purpose
- ABC Reporting Policy
- Standard Operating Procedure
- Standard Template
- ABC / Grant Matrix
- Stakeholder Engagement
- Recommendation
  - ABC Engagement and Roll Out
  - Implementation Dates
- Questions

3



CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN  
SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL  
14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H  
SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA

## Background and Purpose

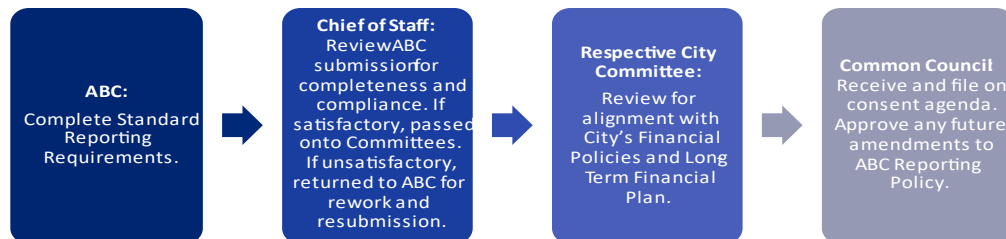
- Concept of ABC reporting adopted by Council on January 5<sup>th</sup>, 2015, followed by a reporting framework presented in early 2016 and implemented by Common Clerk.
- 2016 set the foundation for current year roll out of standard policy, procedure, and template.
- Funding to 6 ABCs covered by this policy, amounts to **23.1%** (\$36.3M) of the general fund expenditures of \$157.3M for 2021.
- Purpose is to provide consistent and standard reporting to diverse entities and highlight the following:
  - An opportunity of communication
  - Build upon mutual understanding between ABCs and the City
  - Promote transparency
  - Demonstrate taxpayer value for money
  - Highlight performance of public benefit

4



## ABC Reporting Policy

- Focus on Key Performance Indicators under Growth, Finance and Operations.
- Standardized format to fit all ABCs, no matter how diverse.
- Two stage review complete by Chief of Staff and Committees to increase quality control.
- Only ABCs receiving funding are required to adopt the policy.



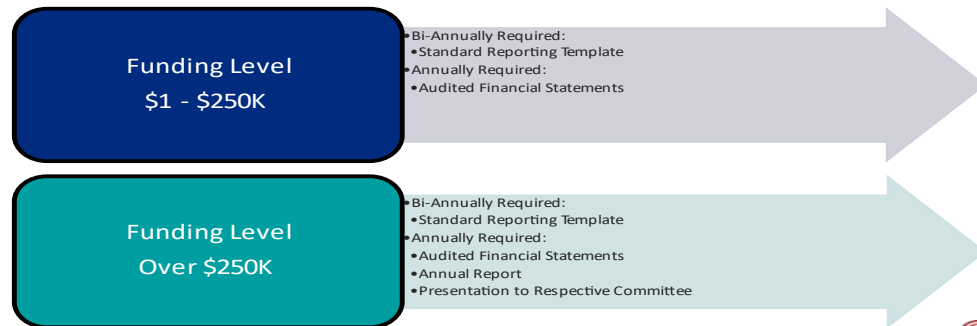
5



CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN  
SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL  
14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H  
SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA

## Standard Operating Procedure

- Guidelines derived to support the Policy.
- Standardization Achieved through Definition
- Funding Level based approach.



6



## Standard Template

- Standardized and consistent template used amongst very diverse business lines.
- Strong focus on growth, financial, and operational key performance indicators.
- Embedded in the template are city approved policies such as The Budget Monitoring Policy (FA\$021).

7





CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN  
SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL  
14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H  
SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA

## ABC / Grant Matrix of Funding

- Used to determine which entity would fall under this policy.
- ABC is defined for this policy as:
  - Separate legal entities
  - Carry out a range of functions and services to the community
  - Controlled by the City of Saint John
    - Control is the power to govern the financial and operating policies of another organization with the expected benefits or risk of loss from the organization's activities.
- Six ABCs currently falling under the policy:



TD Station

Transit Commission

Saint John Aquatic Center

Police Commission

Saint John Trade and Convention Center

Lord Beaverbrook Rink



8



## Stakeholder Engagement

- April 2021, Deloitte was engaged to ensure alignment with “best in class” practices with subsidiary’s
- July, 2021 a stakeholder engagement session was held to provide information on the policy, feedback was positive and informative.
- Feedback provided a future need to roll this policy into the Regional Facilities Commission and the Year End Consolidation process. This will align reporting dates, provide a standardized structure, and requirements.

9



**CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN**  
**SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL**  
**14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H**  
**SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA**

## Recommendations

- Staff recommends Finance Committee approve the ABC Reporting Policy.
  
- Staff orientate ABCs on new reporting structure and requirements.
  
- Expected Roll Out –Fiscal Reporting Period ending June 30<sup>th</sup> and follow timelines in Standard Operating Procedures to be to Committees by August.

10



### **6.02 Équipe mobile intégrée d'intervention en situation de crise**

La D<sup>re</sup> Mary Ann Campbell, de l'Université du Nouveau-Brunswick, à Saint John, Renee Fournier, qui représente le Réseau de santé Horizon, et Mike Young, inspecteur de la Force policière de Saint John, sont présents pour faire le point sur l'évolution du modèle de service au Conseil en ce qui concerne l'équipe mobile intégrée d'intervention en cas de crise.

L'équipe subit actuellement des changements qui, selon les responsables, permettront de créer une approche plus centrée sur le client. Le projet pilote de trois ans entre la Force policière de Saint John (FPSJ) et le Réseau de santé Horizon (RSH) a été lancé le 19 octobre 2020 avec deux professionnels de la santé mentale et deux agents de police dévoués pour répondre ensemble aux appels de crise et assister aux contrôles de bien-être tous les jours, de 11 h à 23 h.

La D<sup>re</sup> Campbell déclare que les commentaires anecdotiques reçus ont amené l'équipe à réexaminer la livraison du programme. Elle affirme que le modèle de répondant conjoint utilisé à l'origine prévoyait que des agents répondent à tous les appels de crise, même ceux pour lesquels la police n'était pas normalement déployée par le passé, et que l'équipe s'est demandé si le fait de savoir que la police viendrait pouvait inciter les gens à ne pas appeler la ligne de crise. Elle déclare également qu'il n'y avait pas de personnel pour remplacer les agents de l'équipe, qu'un seul clinicien était en poste par quart et

**CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN**  
**SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL**  
**14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H**  
**SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA**

que le temps disponible pour les services de proximité était limité. Dans le cadre du nouveau modèle, les cliniciens travailleront plus en général avec des patrouilleurs formés en intervention de crise au lieu d'être associés à un agent spécifique. Un troisième clinicien se joindra également à l'équipe pour contribuer à la portée et à la sensibilisation pendant les heures de travail normales. Ce changement de modèle permet aux cliniciens de déterminer s'ils ont besoin d'une présence policière et permet à la police de les faire intervenir au besoin.

Les chiffres présentés montrent que l'équipe a reçu 339 appels entre juillet et août 2020 et qu'elle a effectué 74 visites sur place. La D<sup>re</sup> Campbell déclare que l'équipe est en train d'embaucher de nouveaux membres du personnel pour doter les trois postes de travailleurs sociaux cliniques, qui sont actuellement occupés par des infirmières cliniques. L'équipe élabore également un programme de formation en intervention de crise pour une partie des patrouilleurs par quart.

Les deux agents de la FPSJ en détachement dans l'équipe ont repris leurs fonctions habituelles et l'argent sera redirigé vers les travailleurs sociaux cliniques.



***Integrated Mobile Crisis Response Team:  
Update on Service Model Evolution***

Presented to the Saint John Police Commission  
September 13, 2021

CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN  
SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL  
14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H  
SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA



## Integrated Mobile Crisis Response Team

- **Developed in Partnership** - Horizon Health, the Saint John Police Force, and the University of New Brunswick
- **Pilot project** – 3-years funding
- **Steering Committee** – Horizon, NB Health, NB Social Development, SJPF, UNB
- **iMCRT service:**
  - **Original model** – dedicated police officer paired with a clinician as a team
  - **Teams** active 7 days a week, from 1100-2300 hours
  - **Operational** from October 19, 2020 to May 2021

## Monitoring Feedback and Logistics



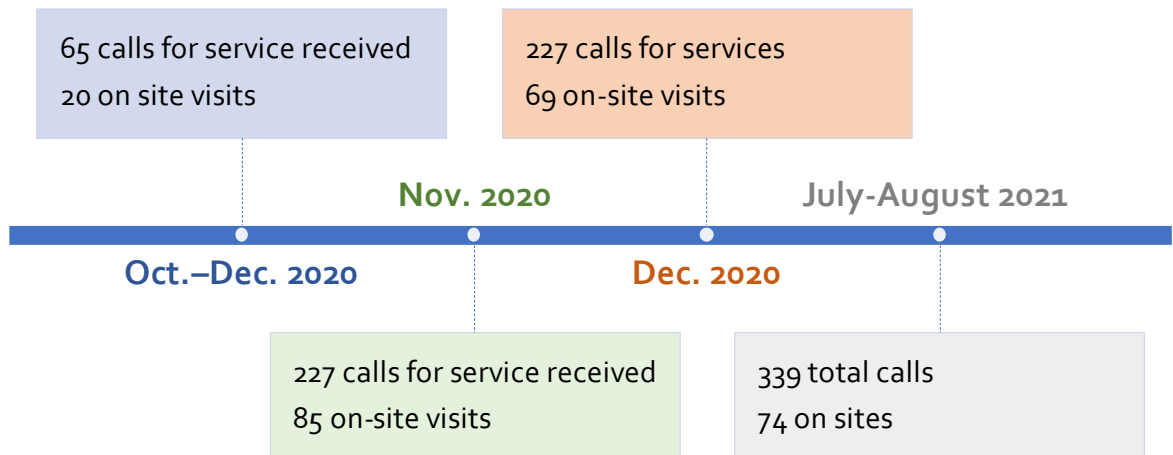
- ✓ **iMCRT is being used by officers** – > 60% of iMCRT team deployment was at request of police
- **But** team police officers now at crisis calls to which police would not normally be deployed → iMCRT was taking **all** crisis calls, not just calls coming through 911/dispatch or police directly
- No back-up coverage for team officers
- Only one clinician available per shift
- Limited time for outreach services

CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN  
SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL  
14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H  
SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA

## Current Evolution of iMCRT

- **Team composition:**
  - Three clinical social workers– no longer paired with a specific officer
    - One for crisis– 11am to 11pm shift
    - One for outreach– M to F, business hours
    - One for coverage– M to F, business hours
- **Physical Location:**
  - Clinician housed in the Saint John Police Force patrol area
  - Off-site consultation if crisis clinician unavailable
- **Clinical services remain the same**
  - Mental health crisis response– on-site assessment & consultation on handling a call
  - Mental health outreach- proactive
  - Direct phone numbers provided to officers

## Utilization Data for iMCRT



CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN  
SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL  
14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H  
SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA

## Future Plans



shutterstock.com · 1829584481

- **Transition period** – hiring new staff to fill three clinician positions
  - Coverage currently being provided by nurses
- **Crisis intervention training** to be provided to a portion of patrol officers per shift

6

## Integrated Mobile Crisis Response Team

### Presenters:

Renee Fournier, Horizon Health Network

Inspector Mike Young, Saint John Police Force

Dr. Mary Ann Campbell, University of New Brunswick, Saint John



**CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN**  
**SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL**  
**14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H**  
**SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA**

**7. Examen des questions séparées de l'ordre du jour de consentement**

**7.01 Politique de vaccination et de dépistage de la COVID-19**

La discussion sur la politique de vaccination et de dépistage de la COVID-19 de la ville de Saint John est déplacée de la séance du Comité plénier à l'ordre du jour de la séance publique en tant que point 7.01.

Le Conseil communal a adopté l'énoncé de politique de vaccination ou de dépistage le 7 septembre 2021, avec une date d'entrée en vigueur du 20 septembre 2021. La politique ne s'applique pas aux employés des commissions ou des organismes et est transmise au Conseil des commissaires de police de Saint John pour qu'il envisage d'appliquer la même politique ou une politique équivalente.

Le président Keyes déclare qu'il s'agit d'un document bien rédigé et qu'il est d'avis que le Conseil devrait mettre en œuvre la politique et la renvoyer au chef de police aux fins de mise en œuvre.

Sur la proposition du vice-président Jones

Appuyée par la commissaire Kelly

***IL EST RÉSOLU que la politique de vaccination et de dépistage de la COVID-19 de la ville de Saint-John soit transmise au chef de police afin qu'il la remanie comme il le juge nécessaire pour la mise en œuvre. (O2109-05)***

La question est mise aux voix, la motion est adoptée.

**8. Correspondance générale**

**8.01 Rapport mensuel interne de juillet et d'août 2021**

Le chef Bruce indique qu'il y a eu trois (3) plaintes, quatre (4) correspondances élogieuses et zéro (0) grief en juillet en août.

Sur la proposition de la commissaire Dean

Appuyée par le vice-président Jones

***IL EST RÉSOLU que le rapport mensuel interne de juillet et d'août 2021 soit reçu et classé. (O2109-06)***

La question est mise aux voix, la motion est adoptée.

**CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN**  
**SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL**  
**14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H**  
**SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA**

**8.02 Résultats financiers non vérifiés du CCPSJ en date du 31 juillet 2021**

Les résultats financiers préliminaires du Conseil en date du 31 juillet 2021 devraient présenter un écart positif de 10 624 \$ (16,75 %). Les dépenses sont inférieures au budget de 14 683 \$, et les salaires et les avantages sociaux sont supérieurs au budget de (4 059 \$).

Sur la proposition de la commissaire Dean  
Appuyée par la commissaire Killen

***IL EST RÉSOLU que les résultats financiers non vérifiés du Conseil des commissaires de police de Saint John en date du 31 juillet 2021 soient reçus et classés. (O2109-07)***

La question est mise aux voix, la motion est adoptée.

**8.03 Résultats financiers non vérifiés de la FPSJ en date du 31 juillet 2021**

Les résultats financiers préliminaires de la Force en date du 31 juillet 2021 devraient présenter un écart positif de 384 436 \$ (2,68 %). Les traitements et salaires sont inférieurs au budget de 410 442 \$ et les dépenses sont supérieures au budget de (96 455 \$). Dans l'ensemble, les salaires et les avantages sociaux sont inférieurs au budget et peuvent être attribués à des économies dues à des changements de personnel.

Les projections de fin d'année sont estimées à 83 664 \$, soit 0,34 % de moins que le budget de la Force. Les traitements et salaires devraient être inférieurs au budget de 225 982 \$ en raison des départs à la retraite et des postes vacants. Les biens et les services devraient dépasser le budget de (126 957 \$) principalement en raison des coûts supplémentaires de l'infrastructure de la TI. On estime que les recettes seront inférieures au budget de (15 361 \$) à la fin de l'année. Ceci est dû à la fin d'un détachement avant la date prévue.

Sur la proposition de la commissaire Dean  
Appuyée par le secrétaire Costello

***IL EST RÉSOLU que le Conseil des commissaires de police de Saint John reçoive et classe les résultats financiers non vérifiés de la Force policière de Saint John en date du 31 juillet 2021, et qu'il en envoie une copie au Comité des finances de la ville de Saint John, conformément à ses exigences en matière de rapports. (O2109-08)***



**CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN**  
**SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL**  
**14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H**  
**SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA**

La question est mise aux voix, la motion est adoptée.

**8.04 Résultats financiers non vérifiés du CCSP en date du 31 juillet 2021**

Les résultats financiers préliminaires du Centre des communications de la sécurité publique (CCSP) pour juillet 2021 devraient être de 50 787 \$, soit un écart positif de 6,61 %. Les dépenses en date du 30 juin 2021 dépassent le budget de (14 953 \$), et les salaires et les avantages sociaux dépassent le budget de (39 812 \$).

Les projections globales de fin d'année montrent que le Centre dépasse le budget de (254 817 \$). Environ (117 850 \$) du manque à gagner était lié aux estimations de recettes. Le budget était basé sur la prestation de services à des zones de services supplémentaires; cependant, l'intégration de ces zones ne se fera probablement pas en 2021.

Les estimations de fin d'année pour les dépenses montrent un déficit de (136 967 \$). Les principaux facteurs sont les heures supplémentaires. Deux nouveaux exploitants sont actuellement en formation et s'ils réussissent, ils permettront d'alléger certaines des pressions en matière de personnel.

Sur la proposition de la commissaire Dean  
Appuyée par la commissaire Killen

***IL EST RÉSOLU que le Conseil des commissaires de police de Saint John reçoive et classe les résultats financiers non vérifiés du Centre des communications de la sécurité publique (CCSP) en date du 31 juillet 2021, et qu'il en envoie une copie au Comité des finances de la ville de Saint John, conformément à ses exigences en matière de rapports. (O2109-09)***

La question est mise aux voix, la motion est adoptée.

À ce moment, les médias sont invités à poser des questions au Conseil.

**9. Ajournement**

Sur la proposition de la commissaire Dean  
Appuyée par le vice-président Jones

***IL EST RÉSOLU que la séance publique du Conseil des commissaires de police de Saint John du 14 septembre 2021 soit levée.***

La question est mise aux voix, la motion est adoptée.

**CONSEIL DES COMMISSAIRES DE POLICE DE SAINT JOHN  
SÉANCE PUBLIQUE – PROCÈS VERBAL  
14 SEPTEMBRE 2021 – 17 H  
SALLE COMMUNAUTAIRE, 1 PEEL PLAZA**

Président Edward W. Keyes, QC

Vice-président Douglas Jones